



Совет Безопасности

Distr.: General
4 April 2006
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 29 марта 2006 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Контртеррористический комитет получил прилагаемый пятый доклад Иордании, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Эллен Маргрета Лёй
Председатель

Комитета Совета Безопасности, учрежденного
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Письмо Постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 24 марта 2006 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Со ссылкой на Ваше письмо от 13 февраля 2006 года имею честь препроводить Вам пятый доклад Иордании, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (см. добавление).

(Подпись) Зейд Раад Зейд **аль-Хусейн**
Посол
Постоянный представитель

Добавление*

[Подлинный текст на арабском языке]

Правительство Иорданского Хашимитского Королевства пользуется настоящей возможностью, чтобы выразить свою признательность Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, за ту активную роль, которую он играет. Правительство Иордании подтверждает свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюциям о борьбе с терроризмом, и свою приверженность осуществлению этих резолюций на национальном уровне. Эта приверженность еще более окрепла после того, как 9 ноября 2005 года Иордания сама стала жертвой террористических нападений, глубоко потрясших общество и еще раз подтвердивших, что терроризм представляет собой глобальное явление, игнорировать которое невозможно. Эти нападения укрепили также убежденность правительства Иордании в настоятельной необходимости принятия более решительных мер, как на национальном, так и на международном уровнях, в целях пресечения этого явления в корне. Ниже приводятся разъяснения Иордании, изложенные Комитетом в его письме от 13 февраля 2006 года по четвертому докладу, представленному Иорданией во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001).

1. Меры по осуществлению резолюции**Введение уголовного наказания за финансирование террористической деятельности и защита финансовой системы**

1.1 Комитет принял к сведению положения Уголовного кодекса Иордании (Закон № 16 1960 года), которые предусматривают уголовную ответственность за финансирование терроризма, и настоятельно призвал Иорданию вернуться к рассмотрению своего внутреннего законодательства по данному вопросу, поскольку указанные положения, как представляется, не соответствуют пункту 1(b) резолюции 1373 (2001) и не отражают адекватным образом статью 2 Международной конференции о борьбе с финансированием терроризма, участником которой Иордания стала, сдав на хранение свои ратификационные грамоты 28 августа 2003 года. Правительство Иордании хотело бы вновь заявить, что оно живо заинтересовано в укреплении иорданского законодательства по вопросам борьбы с терроризмом в целом и финансированием терроризма в частности. В силу этого одна из рекомендаций национального комитета, учрежденного для рассмотрения вопроса о присоединении к Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, заключалась в том, чтобы, как только ратификационные грамоты будут сданы на хранение, была введена уголовная ответственность за операции по финансированию терроризма посредством принятия соответствующих положений уголовного законодательства и чтобы в качестве сдерживающего средства были введены меры наказания, соизмеримые со степенью серьезности этого преступления. С учетом этого в настоящее время правительство Иордании ведет разработку всеобъемлющего закона о борьбе с терроризмом.

1.2 Контртеррористический комитет просил представить ему информацию о том, насколько Иордания продвинулась по пути присоединения к Конвенции о

* С дополнениями можно ознакомиться в Секретариате.

физической защите ядерного материала. В настоящее время правительство Иордании рассматривает возможность присоединения к этой конвенции. Как указано в четвертом докладе Иордании, было внесено предложение о внесении изменений в Закон о ядерной энергетике и радиационной защите (Закон № 29 2001 года) путем добавления в него статьи с перечислением преступлений, предусмотренных в Конвенции, и мер наказания за совершение таких преступлений, поскольку касающиеся терроризма положения Уголовного кодекса Иордании (Закон № 16 1960 года) не охватывают террористических актов, совершаемых с использованием ядерных материалов. Таким образом необходимо предусмотреть четкие, не оставляющие места для толкований, положения о характере таких преступлений и о мерах наказания за их совершение. Предложенный проект поправки передан в Бюро законодательной экспертизы при канцелярии премьер-министра, которое является исполнительным органом, наделенным полномочиями по рассмотрению законопроектов. В настоящее время Бюро изучает это предложение вместе с Генеральным директором Комиссии по ядерной энергетике Иордании и другими соответствующими иорданскими органами. Что касается Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом, то правительство Иордании в настоящее время рассматривает возможность присоединения к ней. В ответ на вопросы об ожидаемых сроках присоединения Иордании к Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, Иордания имеет честь сообщить Комитету, что ее правительство подписало Конвенцию 16 ноября 2005 года, исходя из убежденности в необходимости принятия всех возможных мер с целью не допустить попадания оружия массового уничтожения, и в частности ядерного оружия, в руки террористов и негосударственных субъектов.

1.3 Что касается просьбы Комитета представить ему информацию о прогрессе в прохождении законопроекта о борьбе с отмыванием денег (№ 2003 года), то Бюро законодательной экспертизы при канцелярии премьер-министра, которое, как указывалось выше, является исполнительным органом, наделенным полномочиями по изучению законопроектов, завершило рассмотрение этого законопроекта. После утверждения ведомственным комитетом по правовым вопросам законопроект был передан премьер-министру, который представил его Совету министров на решение. Было принято решение передать законопроект законодательному органу для рассмотрения на предмет принятия в соответствии с Конституцией. Ожидается, что этот законопроект обретет силу закона по завершении конституционных процедур его утверждения в соответствии со статьей 91 Конституции Иордании 1952 года, которая предусматривает, что «Председатель Совета министров вносит всякий законопроект сначала в палату депутатов, которая имеет право принять его или изменить или отклонить; во всех случаях законопроект передается затем в сенат. Законопроект считается принятым, лишь когда он одобрен обеими палатами и утвержден Королем».

1.4 Во исполнение просьбы Комитета к настоящему прилагается копия Закона о банках (№ 28 2000 года).

1.5 Что касается положений законопроекта о борьбе с отмыванием денег, касающихся создания подразделения по борьбе с отмыванием денег, которое будет наделено полномочиями получать и анализировать сообщения о подозрительных операциях, предположительно связанных с отмыванием денег, и вопроса о том, будет ли это подразделение также наделено полномочиями полу-

чать сообщения о подозрительных операциях (СПО), связанных с терроризмом, независимо от того, являются средства, используемые в террористических целях, незаконными или законными по своему происхождению, а также в связи с просьбой Комитета пояснить характер отношений между департаментом банковского надзора, который также наделен полномочиями получать сообщения о подозрительных операциях, и будущим подразделением по борьбе с отмыванием денег, то в настоящий момент невозможно предсказать, какие поправки к указанному законопроекту могут быть внесены в этой связи палатой депутатов, поскольку палата еще не завершила рассмотрение этого законопроекта и обсуждение вышеупомянутых вопросов еще продолжается.

1.6 Правительство Иордании вновь подтверждает свое намерение вернуться к рассмотрению вопроса о распространении обязанности по представлению сообщений и на других посредников, таких, как адвокаты, нотариусы и бухгалтера, с тем чтобы на деле выполнить положения пункта 1(с) резолюции 1373 (2001), с учетом того, что такие посредники занимаются подготовкой или осуществлением операций, связанных с управлением фондами, ценными бумагами и другими активами своих клиентов и куплей и продажей коммерческих предприятий, и, как следствие, им должно вменяться в обязанность представление сообщений о подозрительных операциях. Что касается вопроса о том, предусматриваются ли какие-либо меры наказания за несоблюдение обязанности по представлению соответствующих сообщений, то Центральный банк Иордании, согласно Банковскому кодексу (Закон № 28 2000 года), Закону о Центральном банке Иордании (№ 23 1971 года), Закону об операциях по обмену денег (№ 26 1992 года) и положениям и директивам, изданным на основании этих законов, уполномочен принимать меры и выносить наказание в случае нарушения любого из положений указанных законодательных актов. Кроме того, согласно законопроекту о борьбе с отмыванием денег (в настоящее время находящемуся на рассмотрении Палаты депутатов), круг ведения и полномочия подразделения по борьбе с отмыванием денег будут определены на основе директив, которые будут изданы управляющим Центральным банком согласно положениям этого закона. Из того, что, с одной стороны, право получать сообщения относится к числу основных полномочий этого подразделения, необходимых для его функционирования, и, с другой стороны, субъекты, на которых распространяется требование о представлении сообщений, будут обязаны соблюдать положения, которые будут изданы советом министров, и директивы, которые будут изданы управляющим Центральным банком, в соответствии с рассматриваемым законом, следует, что любое нарушение любым субъектом, подпадающим под действие указанного закона, любого из его положений или положений или директив, изданных в целях его осуществления (включая обязанность представлять сообщения), повлечет за собой наказание, предусмотримое статьей 10(с) указанного законопроекта, а именно, лишение свободы на срок не менее шести месяцев или штраф в размере не менее 10 000 динаров. В ответ на просьбу Комитета сообщить о критериях и принципах, которыми должны руководствоваться финансовые учреждения в деле выявления подозрительных операций, их можно вкратце изложить следующим образом:

1) 5 августа 2001 года Центральный банк Иордании издал Директиву № 10/2001 о борьбе с отмыванием денег с прилагаемым к ней руководством, подготовленным для оказания содействия в деле распознавания схем, предположительно задействуемых в операциях по отмыванию денег;

2) Центральный банк Иордании периодически рассылает всем банкам, действующим в Королевстве, циркулярные письма по вопросу о выполнении резолюций Совета Безопасности, особенно резолюций о борьбе с терроризмом. В частности, всем банкам сообщен адрес сайта Комитета в Интернете;

3) Центральный банк распространил Справочник по информации и источникам помощи в области борьбы с терроризмом, призванный служить источником информации о передовой практике в области принятия типовых законов о борьбе с терроризмом и о существующих программах помощи;

4) Центральный банк предлагает банкам, действующим в Королевстве, сообщать ему о любых банковских операциях, осуществляемых любым физическим или юридическим лицом, которое фигурирует в списках, подготовленных комитетами, учрежденными резолюциями Совета Безопасности, в частности резолюцией 1267 (1999) Совета Безопасности;

5) банки, действующие в Королевстве, стремятся соблюдать политику и процедуры, отвечающие нормам разумной практики, пропагандируемым Базельским комитетом по банковскому контролю, и стандартам Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег (ФАТФ);

6) Директива № 10/2001 Центрального банка Иордании, упоминаемая в подпункте 1 выше, требует, чтобы банки устанавливали внутренние процедуры по борьбе с отмыванием денег. Такие процедуры должны включать по меньшей мере следующее:

- постоянно обновляемые внутренние процедуры мониторинга, обеспечивающие возможность выявления любых попыток отмывания денег;
- назначение сотрудника по связи для обеспечения координации с Центральным банком в этой области;
- внедрение постоянно действующих программ профессиональной подготовки для сотрудников, ведущих борьбу с операциями по отмыванию денег и подозрительными операциями в целом, с тем чтобы развивать их способности в плане выявления таких операций и связанных с ними схем и ведения с ними борьбы;
- требование о наличии в банках внутреннего аудиторского совета для проверки работы систем контроля и мониторинга и обеспечения эффективности их деятельности по пресечению операций по отмыванию денег;
- разработка комплексных систем хранения архивов, корреспонденции и данных, касающихся необычных банковских операций и операций на сумму свыше 10 000 иорданских динаров, с тем чтобы в случае необходимости обеспечить возможность исполнения запросов компетентных властей, при том понимании, что такие данные должны храниться в течение по меньшей мере пяти лет с даты соответствующей операции;
- требование, согласно которому каждый сотрудник обязан незамедлительно уведомлять свое руководство в случае возникновения у него подозрений или выявления им операции по отмыванию денег; при этом следует отметить, что ни банк, ни любой из его сотрудников никоим образом не должны обращать внимание клиента на то, что предстоящая операция вызывает подозрения на предмет отмывания денег;

- вменение банкам в обязанность, в случае если им станет известно, что осуществление любой банковской операции или выплата любой суммы связана или может быть связана с любым преступлением или любым другим незаконным актом, не осуществлять такие операции; замораживать, в качестве меры предосторожности, средства, связанные с такими операциями; и незамедлительно уведомлять Центральный банк.

1.7 Что касается обращенной Комитетом к Иордании просьбы предоставить информацию о положениях законопроекта о борьбе с отмыванием денег, регламентирующих порядок предоставления альтернативных услуг по переводу средств, то, поскольку в настоящее время законодательных положений, регламентирующих альтернативные услуги по переводу средств, не существует и лицензии на оказание таких услуг не выдаются Центральным банком, указанный законопроект в его нынешнем виде не содержит конкретных положений на этот счет. Впрочем, его статья 16 предусматривает принятие «Советом министров нормативных актов, необходимых для выполнения положений настоящего закона», а это означает, что данный вопрос будет регламентироваться нормативными актами, которые будут приняты Советом министров в этой связи.

Эффективность таможенного, иммиграционного и пограничного контроля

1.8 Что касается просьбы Комитета представить информацию о стратегиях и методах наблюдения, используемых сотрудниками таможенных органов с целью обеспечить безопасность партий товаров, ввозимых в страну и вывозимых с ее территории всеми видами транспорта, от террористических актов, и вопроса о том, в какой степени в соответствующих мерах и планах принимается во внимание работа Всемирной таможенной организации (ВТО) и учитываются Стандарты безопасности и облегчения мировой торговли, то Таможенный департамент в установленном порядке получает официальные письма министра иностранных дел по вопросу об осуществлении резолюций и рекомендаций Совета Безопасности, направленных на борьбу с терроризмом и пресечение его финансирования. В большинстве случаев такими письмами препровождаются списки лиц и организаций, отнесенных к числу террористических, в частности списки, подготовленные согласно резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности. Таможенный департамент рассылает циркулярные письма на все таможенные пункты, включая наземные, морские и воздушные пункты въезда/выезда, требуя соблюдения положений этих резолюций и содержащихся в них рекомендаций о борьбе с терроризмом. Что касается стратегии и методов наблюдения, применяемых сотрудниками таможни для обеспечения безопасности товаров, ввозимых в страну и вывозимых из нее всеми видами транспорта, в целях предотвращения террористических актов, то такие стратегии и методы отвечают практике и процедурам, оговариваемым в Законе о таможне (№ 20 1998 года) с внесенными в него изменениями, и включают, в частности, выборочную инспекцию и проверку товаров и документации и наблюдение за дорогами. Таможенный департамент уполномочен также вскрывать упаковочную тару для проведения инспекции в случае возникновения подозрений о наличии запрещенных или незаконных товаров. Таможенный департамент осуществляет проверку грузов согласно требованиям закона применительно к их соответствующей категории, в частности, согласно законам о запрещенных товарах или любых других товарах, импорт или экспорт которых запрещен на основании Закона о таможне или любого иного закона, обеспечивать соблюдение которого

Таможенный департамент обязан в порядке осуществления своих функций по наблюдению на пограничных пунктах таможенного контроля. В соответствии с Законом о таможене Таможенный департамент опубликовал перечень запрещенных товаров, подлежащих таможенному контролю, включая все виды наркотических средств и психотропных веществ, ядовитые вещества, вредные для здоровья населения, и все виды оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ. Следует отметить, что, несмотря на предъявляемое к сотрудникам таможни требование проводить полную или частичную инспекцию всех импортируемых или экспортируемых грузов после получения на них таможенной декларации, в определенных случаях грузы освобождаются от инспекции, применяемые процедуры ограничиваются получением документации и, таким образом, товары направляются непосредственно на таможенную очистку по упрощенной процедуре выборочной инспекции в соответствии с методикой анализа риска, согласно которой при проведении досмотра внимание уделяется опасным товарам, лицам с уголовным прошлым или тем, в отношении которых получена соответствующая информация. Следует также отметить, что согласно Закону о таможене сотрудники Таможенного департамента, отвечающие за соблюдение законов о таможене и борьбе с терроризмом, имеют право досматривать грузы и транспортные средства и производить обыск отдельных лиц, поскольку считается, что они выполняют функции таможенной уголовной полиции (статья 171(а) Закона о таможене). В рамках расследования случаев незаконного оборота и борьбы с таможенными нарушениями может производиться задержание грузов на период проведения расследования в пределах морского или сухопутного участков таможенной территории и в целом на любом объекте, подлежащем таможенному надзору, включая хранилища и складские помещения общего и специального назначения, даже если они расположены вне морского или сухопутного участков таможенной территории. Кроме того, сотрудники Таможенного департамента имеют право осуществлять внешнюю проверку и наблюдение и запрашивать данные товарно-транспортных накладных, товарных деклараций, коммерческой переписки и контрактов, бухгалтерских книг и другую документацию, касающуюся таможенных или нетаможенных операций, и конфисковывать ее от лица любого органа, под юрисдикцию которого подпадает соответствующая таможенная служба. Кроме того, для упорядочения и облегчения прохождения товаров в наземных, морских и воздушных пунктах доступа используется рентгеновская аппаратура. Деятельность Таможенного департамента предполагает осуществление законов, непосредственно направленных на борьбу с терроризмом посредством обмена информацией, задержания товаров и их передачи компетентному специализированному ведомству. При этом следует учитывать, что Таможенный департамент является частью Департамента пограничной администрации, который был создан решением Совета министров и объединяет в своем составе все ведомства, занимающиеся вопросами пересечения границы, и для которого он выполняет функции координации, планирования и обмена информацией. Таким образом, законы, регламентирующие деятельность Таможенного департамента, наделяют его сбалансированными функциями, позволяющими ему не только вести борьбу с терроризмом, но и содействовать передвижению товаров в соответствии с соглашением об учреждении Всемирной торговой организации.

1.9 Что касается начала осуществления Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) Программы всеобщей проверки уровня безопасности, предполагающей проверку соблюдения всеми договаривающимися государствами приложения 17 к Конвенции о международной

вами приложения 17 к Конвенции о международной гражданской авиации, и просьбы указать в этой связи, сталкивается ли Иордания с какими-либо трудностями в осуществлении этого приложения, и, если это так, пояснить, какие именно трудности она испытывает, то, как указано в четвертом докладе, Иордания входит в число 189 государств, которые подписали пять соглашений о безопасности международной гражданской авиации (Токийскую конвенцию, Гаагскую конвенцию, Монреальскую конвенцию, Протокол к Монреальской конвенции и Конвенцию о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения). Как государство — член ИКАО Иордания обязалась выполнять все международные стандарты и нормы, касающиеся безопасности гражданской авиации и изложенные в приложении 17 (вопросы безопасности) к Чикагской конвенции о международной гражданской авиации 1944 года. В целях выполнения этих требований правительство Иордании включило соответствующие стандарты и рекомендации, содержащиеся в приложении 17, в следующие законодательные акты и национальные документы: Закон № 50 о гражданской авиации 1985 года; национальное законодательство о гражданской авиации; Национальную программу безопасности гражданской авиации; Программу безопасности аэропортов Иордании; программу для авиационного персонала; и соответствующие документы по их осуществлению. В целях обеспечения бесперебойного осуществления этих стандартов ведется постоянный мониторинг этого общего правового режима на предмет проверки уровня авиационной безопасности. Этот мониторинг осуществляется Программой всеобщей проверки уровня авиационной безопасности ИКАО; большинством осуществляющих полеты в Иорданию и из нее государств-членов, которыми проводятся международные проверки; Управлением гражданской авиации Иордании, которое на систематической и непрерывной основе обеспечивает соблюдение национальных положений о контроле качества через национальное подразделение, обеспечивающее соблюдение международных стандартов и норм путем проведения инспекций, оценок, проверок и расследований и принятия дополнительных мер по устранению любых возможных пробелов; и, наконец, отделом Управления гражданской авиации Иордании, отвечающим за мониторинг осуществления авиационным персоналом положений о контроле на местах. Кроме того, в июле 2005 года ИКАО провела проверку положений об обеспечении безопасности гражданской авиации Иордании, которая получила высшую оценку и подтвердила факт строгого соблюдения Иорданией стандартов, установленных в приложении 17 (Вопросы безопасности) к Чикагской конвенции. ИКАО вынесла также серию рекомендаций, по которым было разработано несколько планов корректировочных мер, которые подлежат осуществлению всеми компетентными национальными органами в конкретно оговоренные сроки. ИКАО представила подробный доклад с изложением своих выводов. Ниже приводится информация о мерах, содержащихся в плане корректировочных мер по Программе всеобщей проверки уровня авиационной безопасности, разработанном ИКАО для Иордании в июне 2005 года.

1. Все компетентные органы (Управление аэропортов Иордании, специальная группа по вопросам безопасности и охраны и национальная авиационная компания Иордании («Королевские иорданские авиалинии»)) подготовили планы корректировочных мер для аэропортов, которые должны быть осуществлены в конкретно оговоренные сроки и подлежат выполнению всеми, независимо от выполняемых функций;

2. внося после отъезда группы ИКАО из Иордании необходимые уточнения, Управление гражданской авиации Иордании разработало планы корректировочных мер на национальном уровне;

3. после того, как национальные планы корректировочных мер и соответствующие планы для аэропортов были рассмотрены и уточнены Управлением гражданской авиации Иордании и переданы ИКАО в соответствии с процедурами, изложенными в Международной программе проверки безопасности гражданской авиации, они были сведены в единый документ;

4. планы корректировочных мер были скомпонованы Управлением гражданской авиации Иордании по трем категориям и разосланы соответствующим органам (Управлению аэропортов, Специальной группе по вопросам безопасности и охраны и авиакомпаниям «Королевские иорданские авиалинии»), которым было предложено принять предусматриваемые меры в установленные сроки;

5. Управление гражданской авиации Иордании регулярно применяет дополнительные меры в соответствии с международными стандартами и критериями. В соответствующее время оно уведомляет ИКАО об осуществлении различных элементов планов корректировочных мер;

6. по истечении сроков реализации, указанных в планах, ИКАО проведет проверку в отношении вышеупомянутых элементов, которые должны быть осуществлены в указанные Иорданием сроки, истекающие в конце 2006 года;

7. ряд элементов требуют утверждения главным командованием иорданских Вооруженных сил, в частности это относится к продлению составляющего в настоящее время два года срока, на который служащие Вооруженных сил прикомандировываются в состав Специальной группы по вопросам безопасности и охраны, а также к другим элементам, которые будут обсуждаться на первом заседании Высшего национального комитета по безопасности гражданской авиации.

1.10 Что касается вопроса об ограничении суммы валюты или оборотных документов, которые отдельное лицо может иметь при себе при въезде в Иорданию или выезде из нее, то, кроме положения, согласно которому на вывоз ценных металлов требуется предварительное разрешение Центрального банка, никаких других ограничений в отношении вывоза и ввоза наличных средств, оборотных документов, драгоценных камней и металлов не существует. В соответствии с положениями статьи 1 Директивы об иностранной валюте 1997 года, которая была введена в действие Законом № 95 1966 года о контроле за иностранной валютой, максимального предела на ввоз и вывоз иорданских или зарубежных платежных средств и золота не устанавливается, поскольку вышеупомянутая статья 1 предусматривает, что разрешение на ввоз и вывоз иорданских или иностранных платежных средств (банкнот и монет) и золота выдается без каких-либо ограничений. Что касается вопроса Комитета о том, существует ли какое-либо юридическое требование, предусматривающее обязательный порядок декларирования физического перемещения валюты или оборотных документов через границы Иордании, то Центральным банком Иордании еще не издавалось никаких директив по этому вопросу.

Эффективность международного сотрудничества в судебных делах

1.11 Правительство Иордании со всей серьезностью воспринимает рекомендацию Комитета о том, что ему следует разработать особые правовые инструменты для обеспечения осуществления пункта 2(f) резолюции 1373 (2001), который предусматривает, что все государства должны оказывать друг другу всемерное содействие в связи с уголовными расследованиями, имеющими отношение к террористическим актам. Хотя в Законе о выдаче беглых преступников 1927 года затрагивается вопрос о взаимной помощи в уголовных делах, в частности вопрос о выдаче преступников, для подготовки законопроекта о борьбе с терроризмом был учрежден специальный комитет под председательством генерального секретаря министерства внутренних дел. Комитет завершил разработку первого законопроекта, который включает статью, специально посвященную вопросу об оказании государствами взаимной помощи друг другу в связи с террористическими актами. После завершения разработки законопроекта (в настоящее время он изучается Бюро законодательной экспертизы), учитывая большой интерес иорданского правительства к этому вопросу, будут предприняты необходимые шаги для его принятия с использованием чрезвычайной конституционной процедуры. В связи с этим парламент Иордании также принял закон (временный Закон № 83 2003 года), ратифицирующий Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма, статья 12 которой касается вопроса об оказании государствами друг другу взаимной правовой помощи в уголовных делах, имеющих отношение к террористическим актам. Пункт 1 этой статьи предусматривает следующее: «Государства-участники оказывают друг другу максимальную помощь в связи с уголовными расследованиями, уголовным преследованием или процедурами выдачи в связи с преступлениями, указанными в статье 2, включая содействие в получении имеющихся у них доказательств, которые необходимы для разбирательства». В пункте 2 говорится: «Государства-участники не могут отклонять просьбы о взаимной правовой помощи, ссылаясь на банковскую тайну». Кроме того, в соответствии со статьей 147(2) Уголовного кодекса Иордании (Закон № 16 1960 года) любая банковская операция, относящаяся к террористической деятельности, квалифицируется как террористический акт, и Генеральный прокурор в координации с Центральным банком и любой компетентной национальной или международной стороной наделяется широкими полномочиями на проведение соответствующих расследований.

1.12 В ответ на вопрос Комитета о том, может ли Иордания, учитывая, что экстрадиция согласно Закону о выдаче преступников обусловлена наличием двустороннего или международного соглашения по этому вопросу, выдавать преступников на основе принципа взаимности, законодательный орган определил условия, которые должны быть выполнены для удовлетворения запроса о выдаче того или иного лица. В статье 7 Закона № 33 1972 года с внесенными в него поправками о выдаче преступников определяются общие принципы выдачи преступников. Согласно этому Закону компетентные иорданские власти удовлетворяют только те запросы о выдаче от арабских или иностранных государств, которые связаны с Королевством международным соглашением, утвержденным согласно соответствующей конституционной процедуре. По этим причинам режим взаимности не распространяется на выдачу преступников.

1.13 Комитет интересовался, включены ли были правонарушения, указанные в международных конвенциях и протоколах о борьбе с терроризмом, стороной

которых является Иордания, в качестве правонарушений, предполагающих выдачу виновных в их совершении, в двусторонние договоры, которые Иордания заключила с другими государствами, и влекут ли такие правонарушения уголовную ответственность в правовой системе Иордании, учитывая, что некоторые положения этих соглашений (и указанные в них правонарушения) сами по себе не обладают исполнительной силой и не могут применяться судами без принятия национального законодательства, определяющего меру наказания и акты, за совершение которых вводится уголовная ответственность. Как отмечается в ее четвертом докладе, Иордания ратифицировала 10 из 12 международных конвенций о борьбе с терроризмом (а также недавно, 16 ноября 2005 года, подписала Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма). Правительство Иордании продолжает прилагать усилия по осуществлению этих международных конвенций и протоколов и в настоящее время изучает возможность присоединения к двум другим конвенциям. Правительство Иордании намерено продолжить подготовку, необходимую для обеспечения гарантий эффективного применения этих конвенций и протоколов и их соответствия положениям действующего в Королевстве законодательства, с тем чтобы правонарушения, указанные в этих конвенциях и протоколах, влекли уголовную ответственность согласно национальному законодательству. Кроме того, правительство внесло изменения в Уголовный кодекс Иордании (Закон № 16 1960 года) на основании Закона № 54 2001 года согласно резолюции 1373 (2001), которая была принята после событий 11 сентября 2001 года. Сюда относятся изменения в положениях, которые вводят уголовную ответственность за террористические акты, включая финансирование таких актов и заговор с целью их совершения, и которые указаны в статьях 147–149. В пункте 1 статьи 147 говорится, что терроризм означает «применение насилия или угрозы насилия независимо от его мотивов или целей для совершения индивидуально или коллективного акта, направленного на нарушение общественного порядка или создание угрозы общественному спокойствию и безопасности, когда такие действия могут повлечь за собой распространение панических настроений или террора или поставить под угрозу жизнь и безопасность граждан, или причинить ущерб окружающей среде, государственным учреждениям или имуществу, частной собственности, международным учреждениям или дипломатическим представительствам, или когда целью таких действий является занятие или захват таких объектов, создание угрозы национальным ресурсам или воспрепятствование исполнению положений Конституции и законов». Согласно пункту 2 любые действия, связанные с любой банковской операцией, имеющей отношение к террористической деятельности (включая финансирование терроризма), квалифицируются как террористические акты, и Генеральный прокурор, действующий в координации и сотрудничестве с Центральным банком и любой соответствующей национальной или международной стороной, наделяется широкими полномочиями на арест в превентивных целях подозреваемых средств, конфискацию таких средств, проведение расследований и передачу дела в компетентный суд, если будет установлено, что сделка, о которой идет речь, связана с террористической деятельностью. В статьях 148 и 149 перечисляются меры наказания, которым должны быть подвергнуты виновные в совершении оговариваемых здесь действий. Эти меры наказания имеют целью оказать сдерживающее воздействие с учетом серьезности таких правонарушений и варьируются от каторжных работ на срок не менее пяти лет до смертной казни. Кроме того, как отмечается выше, в рамках разработки за-

кона о борьбе с терроризмом, который будет включать ряд правонарушений, предусмотренных в конвенциях и протоколах, ратифицированных Иорданией, правительство подготовило законопроект о борьбе с отмыванием денег, который в настоящее время рассматривается законодательным органом с целью его принятия согласно положениям Конституции. В законопроекте рассматриваются, в частности, вопросы борьбы с операциями по отмыванию денег, имеющими отношение к террористической деятельности или средствам, которые используются для финансирования терроризма. Вопрос о включении преступлений, которые по смыслу конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом относятся к правонарушениям, влекущим выдачу виновных в их совершении, в двусторонние договоры, которые Иордания заключила с другими государствами, будет рассмотрен в рамках консультаций, которые будут проведены с заинтересованными государствами.

1.14 В отношении просьбы Комитета о разъяснении критериев, которые будут использоваться при определении, является ли правонарушение политически мотивированным, и каким образом Иордания намеревается осуществлять статью 14 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, в которой говорится, что указанные в Конвенции правонарушения не рассматриваются как преступления, совершенные по политическим мотивам, и что, следовательно, просьба о выдаче или взаимной правовой помощи не может быть отклонена на том основании, что она касается преступления, совершенного по политическим мотивам, учитывая, что в пункте 1 статьи 21 Конституции Иордании 1952 года предусматривается, что «политические беженцы не выдаются за их политические принципы или за их защиту свободы», следует отметить, что положения статьи 14 применяются в указанных пределах. Следует также отметить, что пункт 1 статьи 147 Уголовного кодекса Иордании, Закон № 16 1960 года, содержит четкое и ясное определение терроризма, не оставляющее места для сомнений в том, что представляет собой террористический акт, влекущий выдачу его исполнителя и оказание правовой помощи, и что представляет собой террористический акт, который может быть отнесен к политическим актам и на который могут распространяться положения пункта 1 статьи 21 Конституции. Следует при этом отметить, что правительство Иордании при сдаче на хранение документов о ратификации Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма 28 августа 2003 года сделало следующее заявление: «Правительство Иорданского Хашимитского Королевства не считает акты национальной вооруженной борьбы и сопротивления иностранной оккупации осуществление народом права на самоопределение террористическими актами по смыслу пункта 1(b) статьи 21 Конвенции».

2. Осуществление резолюции 1624 (2005)

Пункт 1

2.1 В отношении мер, принятых Иорданией к запрещению подстрекательства к совершению террористических актов и изучению дальнейших шагов по решению этого вопроса, следует отметить, что Уголовный кодекс Иордании включает ряд положений, содержащихся в его статьях 147–149, которые вводят уголовную ответственность за совершение террористических актов, включая подстрекательство к их совершению. В пункте 1 статьи 148 предусматривается, что заговор с целью совершения акта или актов терроризма наказывается каторжными работами. В статье 20 Кодекса предусматривается, что «если Кодекс

не содержит конкретного положения в этом отношении, минимальной мерой наказания является лишение свободы и каторжные работы на срок три года, а максимальной на срок 15 лет». Законопроект правительства о борьбе с терроризмом содержит различные меры и положения, запрещающие подстрекательство к совершению террористических актов, в частности наблюдение за местом проживания, передвижением и средствами связи подозреваемого, введение запрета на поездки любого подозреваемого; регистрацию по месту жительства подозреваемого и арест любого его имущества, которое связано с террористической деятельностью, согласно положениям закона; и арест любых средств, которые, как подозревается, связаны с террористической деятельностью.

2.2 В отношении мер, принятых Иорданией по отказу в убежище любым лицам, в отношении которых имеется достоверная и соответствующая информация, дающая серьезные основания считать их виновными в подстрекательстве к совершению террористических актов по смыслу юридических положений, законопроект о борьбе с терроризмом предусматривает ряд мер, направленных на отказ в убежище любому лицу, в отношении которого имеется достоверная информация или подозрения, дающие основания считать его виновным в подстрекательстве к совершению террористических актов (см. ответ на вопрос 1.2). Если говорить об осуществлении резолюции, то, если имеется какая-либо информация о том или ином лице, которая была получена в ходе расследования или из любого другого источника, которая свидетельствует о его причастности к делам, имеющим отношение к терроризму, выдается ордер на арест, который сообщается пограничным службам в пунктах въезда в страну по суше, морю и воздуху, и после подтверждения его досье и преступной деятельности на основании информации, имеющейся в базе данных службы безопасности, этот человек задерживается, если предпримет попытку въезда в страну или выезда из Королевства, и допрашивается по поводу информации, имеющейся у компетентных властей. Если в ходе расследования будут найдены убедительные доказательства его причастности к делам, относящимся к терроризму или затрагивающим внутреннюю или внешнюю безопасность Иордании независимо от того, совершил ли он сам этот акт или только готовил или планировал его совершение, или подстрекал других к его совершению, на него распространяются соответствующие меры безопасности, согласно которым в отношении него возбуждается дело в Трибунале по делам о государственной безопасности, который отвечает за разбирательство дел, относящихся к терроризму, согласно пункту 1(а) статьи 3 Закона № 17 1959 года о Трибунале по делам о государственной безопасности. Если в ходе следствия будет установлено, что это лицо причастно к совершению террористических актов или подстрекательству к совершению таких актов в дружественном или соседнем государстве, или в государстве, которое подписало соглашение о выдаче с Королевством, и если условия, необходимые для его выдачи будут выполнены по смыслу такого соглашения, задержанное лицо выдается этому государству. В этом отношении следует отметить, что через Бюро по пограничным вопросам и делам иностранцев государственная служба безопасности предоставляет информацию и соображения по лицам, прибывающим в Королевство, с тем чтобы правоохранительные органы были информированы об их прибытии и держали их в поле зрения, определяя их местожительство и их размещение у уважаемого человека, который будет отвечать за них, с тем чтобы силы безопасности могли их задержать в случае, если будет доказано, что они участвовали в террористических актах, планировании их или подстрекали к их совершению.

Пункт 2

2.3 В отношении вопроса о том, как Иордания сотрудничает с другими государствами в целях укрепления безопасности своих международных границ, с тем чтобы предотвратить въезд лиц, виновных в подстрекательстве к совершению террористического акта или актов, в том числе путем борьбы с использованием подложных проездных документов и, по мере возможности, путем внедрения более эффективных процедур контроля с целью выявления террористов и обеспечения безопасности пассажиров, следующие соображения следует принимать во внимание в дополнение к ответам в пункте 2.2. Центральная роль отведена Бюро по пограничным вопросам и делам иностранцев, специализированному учреждению в рамках Департамента общей безопасности, на который возложена ответственность за охрану сухопутных и морских границ и осуществление воздушного патрулирования границы с помощью вертолетов. В целях эффективного предотвращения передвижения террористов или террористических групп Иордания создала единую компьютерную базу данных с терминалами в каждом пункте въезда и выезда для регистрации информации о лицах, прибывающих в страну или убывающих из нее. Специализированные силы безопасности ввели строгие меры безопасности и осуществляют контроль за пересечением границы в большинстве пограничных пунктов; они проверяют законность и подлинность документов. Кроме того, в большинстве пограничных пунктов имеются современные технические средства, которые используются для выявления подложных документов и позволяют технически подготовленному и квалифицированному персоналу службы безопасности проверять любой документ. Современное рентгеноскопическое или гамма-лучевое сканирующее оборудование установлено также в главных пограничных пунктах для выявления попыток ввоза оружия, бомб или взрывчатых веществ в Королевство. Охрана отдельных участков международной границы, где нет официальных пограничных пунктов или пунктов пересечения границы, поручена, помимо государственных сил безопасности, иорданским вооруженным силам, которые используют специализированные группы наблюдения за границей, оснащенные современными техническими средствами, включая приборы ночного видения. Иордания имеет также офицеров военной связи с соседними государствами; они занимаются вопросами пограничной безопасности и оказывают содействие в осуществлении двусторонних соглашений по этим вопросам. Наблюдение за границами обеспечено на всем их протяжении благодаря координации действий между государственной службой безопасности и иорданскими вооруженными силами, которые размещают пехотные и мобильные патрульные группы на сухопутных и морских границах, в пунктах пересечения границы и аэропортах; установке аппаратуры электронного наблюдения с целью не допустить проникновения в Королевство разыскиваемых лиц и приобретенного незаконным путем оружия, взрывчатых веществ и боеприпасов; и использованию вертолетов сил безопасности и вооруженных сил. Иордания взаимодействует с соседними государствами в вопросах укрепления безопасности на своих международных границах и недопущения на свою территорию лиц, которые могли бы заниматься подстрекательством к совершению актов терроризма, путем обмена между полицейскими информацией о подозреваемых, их обнаружения и задержания, путем содействия их выдачи государствам, которые издали ордера на розыск и задержание таких лиц в соответствии с любыми соглашениями о выдаче, которые могли быть заключены между этими государствами, и путем препровождения их в суды для разбирательства и последующей депортации.

Лица, задержанные с подложными документами, допрашиваются с целью установить, каким образом и почему эти документы были подделаны, и прилагаются усилия для расследования дел о каналах незаконной доставки лиц в Иорданию и их вывоза из страны, поскольку некоторые подлежащие депортации лица использовали фальшивые паспорта для возвращения в страну после депортации и были вновь депортированы после получения о них детальной информации, которая позволит воспрепятствовать их незаконному возвращению. Эта информация передается в Международную организацию уголовной полиции (Интерпол) для включения в ее базу данных о похищенных проездных документах. С помощью специализированной аппаратуры регистрируются детальные данные о лицах, въезжающих в Королевство на работу, проживание, для целей туризма, на учебу или по другим причинам, и производится проверка, чтобы установить подлинность личных данных и законность их пребывания в стране. Фиксируются данные о месте их проживания, фамилии принимающих их лиц и их адрес, с тем чтобы нарушителей можно было задержать и депортировать.

Пункт 3

2.4 В отношении вопроса о том, какие международные усилия Иордания прилагает или собирается прилагать для улучшения диалога и углубления понимания между цивилизациями, следует отметить, что Иордания принимала и продолжает принимать участие в различных международных конференциях и совещаниях, созываемых с этой целью. Она была одним из первых государств, призывавшим оказывать содействие диалогу между различными религиями и добиваться правильного понимания умеренного исламизма. Одним из наиболее важных шагов в этом отношении было Амманское обращение Его Величества Короля в ноябре 2004 года, в котором говорилось, что «по религиозным мотивам, моральным мотивам мы осуждаем современную концепцию терроризма» и «призываем международное сообщество прилагать серьезные усилия к осуществлению норм международного права и обеспечению уважения конвенций и резолюций Организации Объединенных Наций», и настоятельно рекомендовалось всем сторонам принять их, чтобы сделать их эффективными. Улемы, участвовавшие в конференции, сделали ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы запретить лицу, которое не является улемом или факихом, объявлять того или иного человека неверным или издавать фатву. Кроме того, мечети и некоторые культурные и религиозные центры играют важную роль в содействии правильному пониманию ислама, и различные государственные органы предприняли скоординированные действия, чтобы не допустить проникновение террористических организаций и элементов в такие мечети и центры и их использования в собственных целях.

2.5 В отношении шагов Иордании по противодействию подстрекательству к совершению террористических актов, вызванных экстремистскими настроениями и нетерпимостью, и предотвращению подрывной деятельности террористов и их сторонников в отношении образовательных, культурных и религиозных учреждений статьи 147–149 Уголовного кодекса Иордании содержат многие положения, квалифицирующие террористические акты и подстрекательство к их совершению как преступление. В пункте 1 статьи 148 говорится, что любое подстрекательство к совершению террористического акта или актов наказывается принудительными работами. Иордания принимала и продолжает

принимать участие в различных международных конференциях по борьбе с терроризмом, которые проводятся по всему миру, направляя на эти форумы представительные делегации. Кроме того, как отмечалось выше, Иордания подписала ряд соглашений о борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью и была одним из первых государств, предупредивших о серьезности роста и распространения терроризма и предпринявших шаги по борьбе с этим явлением. Как уже пояснялось выше, вопросами, относящимися к терроризму ведает Трибунал по делам о государственной безопасности, действующий в соответствии с пунктом 1(а) статьи 3 Закона № 17 1959 года о Трибунале по делам о государственной безопасности и последующими поправками к нему, которые гарантируют независимость судебных разбирательств и дают право обжаловать решения Трибунала. Кроме того, силы безопасности действуют в рамках закона, который наделяет их полномочиями, необходимыми для организации наблюдения и обнаружения террористических элементов.

Пункт 4

2.6 В отношении действий, предпринятых Иорданией к обеспечению, чтобы любые меры, принятые в целях осуществления пунктов 1, 2 и 3 резолюции 1624 (2005) соответствовали всем ее обязательствам по международному праву, в частности международному праву в области прав человека, беженскому праву и гуманитарному праву, следует отметить, что различные органы безопасности действуют в рамках закона и стремятся его соблюдать. В принципе незаконно задерживать кого бы то ни было иначе как в соответствии с положениями закона. Согласно статье 103 Закона № 9 1961 года об уголовном судопроизводстве с внесенными в него впоследствии поправками задержать и лишить свободы то или иное лицо можно только по распоряжению компетентных властей и в соответствии с законом. Пенитенциарные и исправительные центры Королевства, включая места заключения службы безопасности и военных трибуналов, открыты для инспекции представителями Международного комитета Красного Креста, правозащитными комитетами и Комитетом общественных свобод парламента, и судебные власти осуществляют постоянный надзор за такими центрами. Предоставление права на убежище по гуманитарным или политическим мотивам относится прежде всего к основополагающему обязательству, закрепленному в пункте 1 статьи 21 Конституции Иордании 1952 года, в котором установлено, что: «Политические беженцы не выдаются за их политические убеждения или за их защиту свободы». Тем не менее имеется положение, запрещающее предоставление права на убежище любому лицу, имеющему отношение или связь с террористической деятельностью, и есть меры и механизмы проверки, позволяющие установить, что заявитель не имеет такой связи, до предоставления права на убежище. Совет министров как орган, отвечающий за рассмотрение прошений иностранцев о предоставлении убежища, обязан использовать все средства обеспечения безопасности, которые у него имеются, для установления, что заявитель не является террористом, не причастен к совершению другого преступления и не скрывается от правосудия. Совет министров отказывает в праве на убежище или аннулирует право на убежище таким лицам, если будет доказано, что они совершили преступление (террористический акт или иное правонарушение), или если предоставление права на убежище будет противоречить интересам государства в контексте его международных отношений.

Правительство Иорданского Хашимитского Королевства хотело бы вновь заявить о своем желании принять все необходимые меры, направленные на укрепление международных усилий по борьбе с терроризмом — явлением, непосредственной жертвой которого стала Иордания. Правительство Иордании хотело бы также выразить свою благодарность Председателю и членам Комитета за их эффективную работу и заявить о готовности Иордании работать с Комитетом и другими государствами в интересах устранения явления терроризма, чему она придает первостепенное значение. И наконец, правительство Иордании выражает Комитету признательность за его техническую помощь, консультации и указания, касающиеся осуществления резолюции 1373 (2001), и будет приветствовать любое разъяснение, которое оно может получить относительно любого аспекта осуществления резолюции.
